

# FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an . . . . . 2 fl. (4 coroane).  
Pe o jumătate de an . . . . . 1 fl. (2 coroane).

Pentru România 10 lei anual.

Abonamentele se fac la Institutul Tipografic în Sibiu

## Anul-Nou.

Eată un an de când ziceam, că vine anul nou. Acel an nou acum este vechiu. Se adauge și el, ca mulți, mulți alții, cari toți au fost odată noi. S'a făcut vechiu și se adauge și el la cei vechi, la cei întrupați vecinieci. Dar' acum pentru aceea acel care vine tot este cel nou. Peste un an și anul ce vine și-l numim nou, aceeași soarte are să aibă. Așa este cursul timpului. Așa se schimbă și urmează anii unii după alții, până se fac zeci de ani sau decenii; sute de ani sau secoli; mii de ani sau milenii și așa mai departe.

Însă nu schimbarea anilor și întruparea lor vecinieci este ceea-ce trebuie să ne atragă deosebita luare aminte. Interesul nostru cel mare trebuie să se îndrepte, mai cu seamă în altă parte. Să se îndrepte asupra întemplierilor dintre oameni și anumit să se îndrepte asupra întemplierilor cari ne privesc pe noi Români.

Când am intrat în anul din cari știm și cărui atunci și zicem an nou, noi Români din țările coroanei ungurești eram foarte amărăti. Multime mare de martiri ai causei neamului nostru se aflau prin temnițele statului unguresc. Erau închiși ca făcători de rele, deși nu erau făcători de rele. Ei au voit binele neamului lor, fără de-a voi rău altor neamuri. Ei, voind binele neamului lor fără de-a voi rău altor neamuri, s-au nisuit pentru binele patriei.

## FOITA.

### La Anul-Nou.

Anul cel nou, care vine,  
Să v'aducă la toți bine,  
Veselie sănătate  
și în țeară direptate!

Intristare, săracie,  
și alte rele nu mai fie  
și tot omul năcăjît  
Să ajungă fericit!

Holda bine să rodească  
Gazda să se 'mbogătească  
Săibă bine 'n ori-ce părți  
Săibă bani pe foi și cărți.

Fetele de măritat  
Toate-și capete bărbat,  
și flăcării zestre mare,  
Să trăească 'n belșugare,

Apare în fiecare Duminecă

## INSERATE

se primesc în **biroul administrației** (strada Poplăci nr. 15.) — Telefon nr. 14.  
Un sir garmond prima dată 7 cr., a dona oară 6 cr  
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Pentru că, și ziceau, de ce am voi noi rău patriei adepă terii în care au trăit părinții, moșii și strămoșii nostri, în care ne este rănduit să trăim noi, copiii, nepoții și strănepoții nostri, și care ne dă prilegiu să ne agonism pânea de toate zilele și toate celelalte trebuințe?

Se știe pentru-ce au fost închiși martirii în temnițe și nu mai repetă ceea-ce s'a repetat de atâtea ori în mai toate foile noastre românești.

D-zeu însă, care nu uită pe cei drepti a putut de grije și în decursul anului trecut martirii au scăpat din temnițe. Astăzi sunt mai toți pe la casele lor, în mijlocul familiilor lor. Mai toți pot să-și vadă de trebile, cu cari soarta 'i-a încredințat. Anume pot vedea de trebile, cari sunt de neapărătă lipsă pentru fericirea neamului nostru și a patriei noastre.

Si trebile aceste, multe mai sunt încă. Abia suntem la început. Mult s'a făcut și până acum. Mai cu seamă dela 1890 încoace lucrarea armonică a scos la iveală fapte mărețe, fapte cari au stors și dela aceia, care nu ne voesc binele, mirare neprefăcută. Către procesul Memorandum din 1894 a fost însoțit de fapta măreță, că Români din toate părțile acestei patrii au arătat în chip neîndoelnic, că se simt toți un trup și un suflet; că știu cine le viește binele și cine se jertfește pentru e. Au fost din pricina aceasta adunați atunci la Cluj, Români din centrul Ardealului, din Țear-

Oltului, din Țeara-Bârsei, din ținutul Treiscaanelor. A fost Borgoani și Someseni, Lăpușeni, Chioreni, Sătmăreni, Maramureșeni și Oașeni, Bihoreni, Aradani, Bănățeni până și din părțile Tortalului, Hățegani, Zarandani și în fine Moții din Țeara-Aurariilor.

Ce cunună frumoasă și în ce chip mareț a arătat că poporul una este cu inteligență esită din popor și inteligența una este cu poporul. Împreguiurarea aceasta unică în felul ei a învețat pe străinii rău și binevoitorii nouă o învețătură de mare preț. Binevoitorii și răvoitorii de neam străin au venit la cunoștință, că au trecut vremile cele vechi și triste, când Români erau ca paiele din snopii sparți, pe care le poate împrăștia vînturile și bate vînturile, ca să nu se poată alege nimica de el.

Învățăatura și cunoștința aceasta s-a avut și de atunci încoace farmecul ei. Din pricina aceasta pare că de atunci încoace, deși răvoitorii au mai lovit în noi și încă uneori simțitor, totuși deosebire este între ceea-ce a fost și între ceea-ce este astăzi.

Si dacă Români vor ști susțină nimbul care l-au câștigat cu prilegiul proclușului Memorandum, farmecul nu va perde nimica din putere și peste puțină vreme are să-i ducă la îsbânzi frumoase și sănătoase pentru viața națională românească și pentru fericirea patriei comune.

Durere, tocmai acum la eșirea din anul vechi și la intrarea în anul nou, nimbul național și farmecul lui nu stră-

Toți băieții 'nvețe carte,  
Ca să-și facă 'n lume parte  
și poporul să tot crească  
Nația să se sporească!

Cel mai tare n'asupreascl.  
Cel mai slab să se 'ntărască  
și cu toții dimpreună  
Să trăească 'n pace bună!

Anul-Nou care se 'ncepe  
De năcăzuri să ne scape,  
Să-l aveți cu voe bună  
Toți creștinii dimpreună!

N. Logu, plugar.

### În serile de iarnă.

— Dare de seamă.

Serile lungi de iarnă sunt aci. Fericite de cei-ce pot și mai ales știe să le folosească bine aceste serii. Si o, ce ajor poate acum fiecare să le folosească bine! Cel-ce știe carte, să iee în mâna foi bine și cărți

bune, să cetească. Foi cetească cine ce-i place, cărti însă noi recomandăm pentru cetățenii ales și mai ales, cele apărute în »Biblioteca pentru toți«. Au existat până acum 25 de numeri. Ne-am spus părerea asupra lor în dările de seamă ce în repetate rânduri am scris asupra acestei „Biblioteci“. De astădat mai adaugem numai, că aci fiind sfintele sărbători ale Anului-Nou, și iarna peste tot părinții ar face cel mai cuminte lucru, să împartă filoii lor ca dar cărticele din această bibliotecă. Pentru copii anume, cele apărute sub numerii: 1. 2. 7. 14. 16. 17. 20 și 25. Pentru fetițe aceiași numeri, dar' apoi mai ales cele de sub numerii 17. 1. 2. 7. 16 și 25. Ce cărti sunt sub acesti numeri, vezi lista lor publicată de noi la alt loc, mai către sfîrșit, în numărul de față.

Nu demult a apărut și numărul 26.

»Din biografiile oamenilor celebri« este titlul lui.

Volumul, cuprinzând multe coale, a mpărtit în două volume. Filosofia și morala, dând

lucesc strălucirea lor de până aci. Sunt lucruri nefinsemnate, sunt măruntișuri, am putut zice, care turbură și întunecă strălucirea nimbului și amenință cu slabirea puterii farmecului nimbului național, însă tot pot strica, dacă se va întâmpla, ca să turbure, să întunecă, să slăbească numai puțină vreme după cum s'a făcut începutul. Nu ascundem, nu înfrumsetăm ceea ce, durează, să a întărit: neîntelegerile între președintul comitetului național și unii dintre membrii redacțiunilor noastre și a "Tribunei". Nu este aici locul de a însira amănuntele neîntelegerii. Destul că ea arătat.

Neîntelegeri însă de câte ori nu se esc între oameni? Până și în societatea mai angustă omenească, în familie, se exemplă de se vîră căte-o dată neîntelegeri. Dar oamenii cu minte și nestăpâniți de timi șiu, că prin armonie, prin cordie și lucrurile cele mici se fac mari, prin neîntelegeri și cele mai mari nimicesc, și de aceea caută să întărească întelegerile. Si dacă unii greșesc înaintea celorlalți, acestia eartă celor mici lucrurile întră ear în văgășul lor de înainte. De altcum creștini suntem a creștini datori suntem și cu iertarea lui îndreptarea.

Nădăduim dară, că neîntelegerile cu care au venit au să se și dezerteze și un trup și un suflet avem să fim în Anul-Nou, cum am fost și mai multe. Aceasta nu este o dorință din placere numai. Este o lipsă neapărătă pentru viața noastră națională, în care am încă, cum am zis mai sus, multe cruri de indeplinit. Mai ales acum, când neîntelegerile nostrii unguri se pregătesc să rubeze milleniul, adecă sărbătoarea anului mierii de când s-au așezat în locurile unde se află; când de altă parte hotărâse congresului naționalităților din vară scută încă nu s-au pus în lucrare.

Dar și pentru aceea dorim ca neîntelegerile să fie și să rămână înălătură,

la moralei și înfățișându-ne apoi pe cei mai frunte bărbați ai filosofiei și moralei, anume pe Socrate, descriind viața și lucrarea lui, și pe Seneca dela care ne dă și fotografia. Cap. II: *Elocuența*, cu definiția ei și cu descrierea vieții celui mai mare maiestru a vorbirii, Cicero. Cap. III: *Poesia*, cu schițe din viața marilor poeti Homer, Eschil, Ocole, Virgiliu, Dante Alighieri (cu chipul lui Shakespeare). La Fontaine (cu chipul lui), Goethe (cu chipul), Schiller (cu chipul) și Alexandru de Hombold (cu chipul). Cap. IV: *Arta*, cu tâlmăcirea cuvântului și descrierea celor mai de frunte artiști: Mihail Angelo Bounarotti, sculptor (cu chipul lui), Rafael Sanzio, pictor (cu chipul). Cap. V: *Științe și invenții*, cu cei mai aleși bărbați pe acest teren: Archimed (cu chip), Benjamin Franklin (cu chip), Denius Papen, Fratii Montgafier. Cap. VI: *Călătorii și deschideri*, cu istoria lui Cristofor Columb (și chipul lui). Cap. VIII: *Revoluție și cuceriri*, istoria revoluției românești: Alexandru Ioan Cuza (cu chip).

căci dacă nu ar fi aşa, toată munca și truda în cele naționale, dela 1881 încoace, ne temem că ar fi nimicită și jertfele aduse pe altarul națiunii, n'ar plăti mai mult decât jertfa lui Cain.

Uniți în cugete și nu desbinți să între România în Anul-Nou, ca să se învrednicească de isbânci mari și frumoase, cari să îndulcească în decursul anului sufletele tuturor Românilor. Să steargă și cea mai mică și slabuță urmă de amăriștiune, care a trebuit să o guste tocmai la sărbătorile Crăciunului.

Anul-Nou să fie mai presus decât cel vechiu, să aducă bucurie și veselie dela palat până în cea din urmă căsuță românească!

u. a.

## Cătră cetitorii.

Ca foaia să se poată trimite cu înlesnire chiar dela începutul Anului-Nou ce se aprobie, rugăm pe abonanții nostri ca să înceapă chiar de pe acum trimiterea prețului de abonament:

**2 fl. pe anul întreg**

**1 fl. pe jumătate an.**

Pe mai puțin ca jumătate an nu se primesc abonamente.

Rugăm trimiterea abonamentelor chiar de pe acum mai ales din cauza, că în luna Ianuarie vin deodată aşa de multe mandate, încât cu toate că lucrează căte patru însă, nu birue a le trece în carte și astfel și expediția foii adesea abia se poate face la două săptămâni după primirea abonamentului.

Abonații vecchi să lipească la mandat fașii vechi, ear' cei noi sunt rugați să scrie adresa curat, să se poată că și întreagă, ca să nu fie încurcături cu posta.

Administrația  
„FOII POPORULUI”

Cap. VIII: *Patriotismul*, cu aducerea pildei de patriotism Ioana d'Arc (și chipul ei, apoi chipul morții ei) și Bayard (cu chipul seu). Traducerea e făcută, foarte bună, de dl Dumitru Stănescu.

Din această schițare a cuprinsului, bunul cetitor poate vedea de ce mare folos e cărticica de care vorbim. Afli într-însa în câteva linii scurte, dar îngrăjite, icoana alor 25 de bărbați mari ai lumii, din felurite vremuri și felurite terene ale arătării vieții. Ear' dela 18 din ei, și se dau și chipurile, curate și bine reușite. Câteva din aceste chipuri, bună-oară al lui Goethe, Rafael Sanzio și Schiller, singure nu sunt plătite cu prețul de 16 cr. al cărții! E mai mare placere a le avea și a le privi!

Recomandăm cu căldură și cărticica aceasta, ca peste tot întreg sirul de cărticele care apar în „Biblioteca pentru toți” și care se pot cumpăra fie singuratici, fie toți deodată dela „Institutul nostru tipografic” din Sibiu.

## Părintele Lucaciu în București.

Despre sosirea și primirea părintelui în București, „Timpul” scrie următoarele:

La orele 11 și 40 minute trenul sosește în gară și părintele Lucaciu se coboară pe peron în sunetul musicii și al uralelor nesfîrșite.

În Spineanu, președintele comitetului național studențesc, îi urează cel dințâi bunăvenire și-i oferă un frumos buchet de flori naturale. După aceea ia cuvântul dl Vintilă Rosetti, președintele Ligei, secțiunea București. Un student dela științele politice pronunță de-asemenea câteva cuvinte de bună-venire. Părintele Lucaciu mulțumește foarte mișcat.

„Manifestația aceasta, de care mă simt adânc atins, zice el cu o voce plină de emoție, nu mi-o facești mie, ci conștițienti nemuritoare și nebiruite a românișmului“.

La urmă de tot a venit și dl V. A. Urechiă, care s'a îmbrățișat cu părintele Lucaciu, dar de astădată președintele Ligei nu a pronunțat nici un cuvânt.

În fața gării așteaptă o trăsură trasă de patru cai negri, în care se urcă Drul Lucaciu, având alături pe dl Vintilă Rosetti, ear' în față pe domnii Ionel Grădiștean și Spinean.

Trăsura pornește la pas, urmată de mii de oameni, balcoanele și ferestrele de pe Calea-Griviței și Calea-Victoriei sunt înțesate de lume. Strigătele „să trăească” erau nesfîrșite, ca și ploaia de flori ce cădea din balcoane. În fața episcopiei afluența era enormă. În fața palatului cortegiul se oprește și aerul răsună de un formidabil „ura“.

La fereastra din fund a palatului era micul principă Carol și mica principesă Elisabeta. La o altă fereastră din aripa dreaptă a palatului se vede A. S. R. principesa Maria. În tot timpul acesta părintele Lucaciu stă în picioare cu capul

însemnă aci, că pentru ca doritorilor a o avea, să le vină mai ușor și mai ieftină biblioteca, editorul a deschis abonament pe serii de căte 25 numeri. Trimis în domnului C. Müller, librăria București (Calea-Victoriei 53) suma de 3 fl. 75 cr. fiecare abonat va primi regulat cel puțin căte două volume pe lună, franco, acasă. Se vine adecă abonatului un volum abia în 15 cr. și spese de postă nu are, ear' pe deasupra mai primește cu cel din urmă număr deodată și un premiu, anume oricare carte dintre următoarele: „Îngerii lui Rafael” fantezie în versuri de I. Livescu; „Încercări critice asupra învățământului primar” de St. C. Mihailescu; „Un an de luptă” de Al. Vlăhuță; „Poesii” de I. N. Roman; „Critica științifică și Eminescu” de M. Dragomirescu; „Polemice” de P. Negulescu; — cărți ce altfel cumpărate, fiecare costă căte un florin ori și mai mult!

Firește că cel mai cuminte lucru e să te abona pe serii întregi la această publicație.

Cum noi dorim din tot sufletul ca cetiul să prindă redăcini tot mai adânci

descoperit, pe când muzica intonează imnul național.

La ora 1 fără un sfert trăsura se oprește la hotelul „Englisch“, unde s'a rezervat etajul I. pentru părint. Lucaciu.

### Epistola lui Lucaciu.

Pentru primirea călduroasă care i-să făcut din partea cetățenilor din România, li-a adresat următoarea epistolă:

Manifestațiunea frumoasă și ovațiiile ce s'au făcut causei naționale cu priilegiul sosirii mele în capitala României, mă îndeamnă, ca fără amînare să exprim profunda mea mulțumită celor frați, cari m'au surprins cu aceste manifestațiuni.

Știam eu bine, că focul naționalismului sacru arde aici, știam bine că de sigur în București, centrul culturii românești, acest sentiment vibrează puternic și la prilegiurile ce i-se ofer, erumpe în forme maiestoase, ca la 14 I. c. Si dacă eu personal am să vorbesc de acest incident, spun că această manifestație mi-a fost cu atât mai plăcută, cu cât nici am cerut-o, nici am așteptat-o și însumi m'am putut convinge, că este o expresiune spontană a fraților și amicilor mei români.

Nu pot nega, că de când mă aflu aici, văd că toate inimile bine simțitoare sunt solidare și că astăzi standardul național fălfăie aici mai mandru mai curat decât ori-când.

Nisuința luptătorilor naționali din Ungaria și Transilvania a fost an de zile să ajungem la o perfectă solidaritate și armonie de vederi relative la acțiunile naționale, precum și la mijloacele și direcțiunea pentru realizarea acestui scop. Astăzi mai mult decât ori-când simțim necesitatea susținerii acestei solidarități, care s'a întrupat în comitetul nostru național ales la 1892. Această solidaritate, rezultatul unei munci nobile și desinteresate, nu este nici-decum primejdioasă astăzi. În lupta grea pentru băruința ideii naționale toți am combătut și

intindă în valuri tot mai largi la iubitul nostru popor românesc, nu putem din destul sărui, ca cetitorii nostri să cumpere cărticelele ce le recomandăm noi din „Biblioteca pentru toți“, ori să se aboneze la ea întreagă.

Și săruim anume pentru această bibliotecă, fiindcă nu fiece e și bun și folositor de cetit. În această bibliotecă însă, cele mai multe volume sunt nespus de folositoare, cultivându-i cetitorului gustul, deprinzându-l a gând, a vorbi și a scrie frumos românește, și mai ales largindu-i bine cercul cunoștințelor lui de tot felul!

Noi am tipărit și noi adu-

lui“ lucrări scoase din-

“Într-o liniță ori-care o-

acestă

toți am săngerat: Rațiu, Brote, Coroianu, Albini, Popovici împreună cu noi toți ceilalți am fost și suntem la locul nostru, precum a poruncit și poruncite mărele interese național. Si intima noastră solidaritate politică nu se va sfârma prin nici un fel de intrigă și cu atât mai puțin prin chestiune pur materială, care stă azi la Sibiu în fața tribunalului. Sună incredințat, că presa română nu va contribui nici ea, ca această solidaritate să fie tocmai din acest incident pericolită.

Condus de ideile arătate aici, doresc să fiu considerat de frații mei români ca stând în serviciul solidarității, cu scop ca sfânta noastră caușă să-și poată relua neturbat mersul ei falnic.

În acest spirit și exprimând încă odată frățescul meu salut și adâncă mea mulțumire tuturor fraților și amicilor mei români, sună, dle director al dumniloastre etc.

București, 18/30 Dec. 1895.

Ca un frate dulce,  
Dr. Vasile Lucaciu.

### Părintele Lucaciu în Sibiu.

Ieri seara cu trenul de 10 ore a sosit aici dl Dr. V. Lucaciu, la gară însă n'a fost întâmpinat din partea nimării, fiindcă despre sosirea sa n'a fost înștiințat. După cât am putut afla dela d-sa, primirea lui în România a fost cât să a putut de călduroasă, asemenea și zilele acolo petrecute i-au căstigat multă bucurie.

Astăzi la 12 ore a vizitat pe domnul Dr. Ioan Rațiu, președintele partidului național și pe Iuliu Coroianu, care petrece de mai multe zile aici. Prânzul i-a luat la cumnatul seu, părintele I. Costin.

Dacă este vorba să spunem cum se află, putem zice, că este deplin sănătos și în putere, se vede însă, că multele suferințe și luptele grele l-au încărunt. Deși este rumen la față, părul este alb ca zăpada.

Părintele iubitor de turma sa ne spune, că dorește ferbinte să se afle între fiii sei sufletești, cătră cari îl trage un dor deosebit.

După multele suferințe așteaptă adăpostul liniștit, ca să poată păstorii în pace.

### Dreptul de alegători.

Înainte de toate o lămurire.

Toate țările, așa în Europa, precum și în celelalte părți ale lumii, se cārmuesc de un număr oarecare, mai mic ori mai mare de oameni, după anumite regule și legi. Felul de cārmuire însă, nu este în toate țările același. Sună mai ales două aceste feluri.

Unul e cel așa numit „absolutistic“, cum e în Rusia, unde capul țării este totul! Voința lui este lege și afară de voința lui altă lege nu e! Poporul întreg nu poate hotărî nimic și nu poate face nici o mișcare, decât aceea ce capul statului voește. Își are și el, firește, sfetnicii și ajutătorii sai, cari însă sunt numai ca o mașină cu multe rotile, pe cari el o mișcă după bunul seu plac.

Felul al doilea de cārmuire a țărilor, e cel așa zis: „constitutional“, care adeca ia din mâna unui om puterea de conducere și o pune în mâna cetățenilor însăși. Obștea întreagă să aducă hotărîrile ce tot pe ea o privesc; cu știrea și învoiearea cetățenilor, și în numele lor, să se aducă toate legile țării.

Dar cum milioanele de oameni nu-i poti aduna la un loc să iee înțelegere cu ei cu toți, să a căutat alt chip de a avea știrea și învoiearea lor. S'a zis adeca: împărțim țeara întreagă într'un anumit număr de cercuri (la noi în Ardeal și Ungaria 314), și din fiecare cerc să se adune oamenii la un loc și se aleagă din sinul lor pe unul, care este de aceleași păreri cu ei, să aleagă pe care lor le place, și apoi aleși acestia să se adune ei la un loc și să se sfătuască în numele obștei celei mari, și din împărtinirea ei, aducând tot felul de legi ce privesc țeara. Acesteia sunt deputații aleși pentru dietă.

Dar s'a zis mai departe, nici chiar pe toți locuitorii țării nu e bine să-i înzestrezi cu dreptul de alegători de de-

### Poesii populare.

Din Zernești

culese de Elena Creangă.

Foaie verde flori domnești  
Mândruliță din Ploiești  
Fată ești, nevastă ești  
Ori din cer picată ești?  
Ba nu's fată nici nevastă  
Nici din cer nu sunt picată,  
Ci sunt floare din fereastră  
Și sunt floarea florilor  
Dragostea voinicilor,  
Și sunt floare din răvare  
Cine mă iubește moare,  
Și sunt floare din colnic  
Nebunesc ori ceva

Geaba, bade, mă  
Căci de mine tot  
Geaba mă mai du  
Că ce-mi cumpăr  
Imi cumpăr pâne  
Par că-n mine bag

Cumperi pâne și masline  
Par că bagi otravă 'n mine!  
Foaie verde măr mustos  
Putregaiu putregăios  
Ce stai bade mânișos,  
Putregai aprinde-te  
Bade desmănie-te  
Că mână 'ndelungată  
Nu e bună nici-o dată  
Că-i dela dușmani lăsată.

\*  
Foaie verde sălcioară  
Am auzit maică-aseară  
Că bădița meu se 'nsoară,  
Lăsă-mă doară  
Intr-o grădină crește norocul,  
Unde's fete  
Și nevez  
Știu b

putați, pentru că în țeară sunt și bătrâni cu judecată și tineri necopți, sunt și săraci și bogăți, cuminți și nebuni, — ci va trebui să se pună anumite cerințe de cără să fie atîrnător dreptul de alegători al cetățenilor.

Între țările constituționale de felul acesta, este și țara noastră, Ungaria cu Ardealul. Acăi ca să fii alegător trebuie să intrunești anumite cerințe: să ai vîrstă prescrisă, la care poți judeca cu minte, să ai apoi anumită avere ori anumită știință.

Sunt și țeri unde nu se caută să ai avere, pentru că și cel sărac poate fi cumpănat, mai cumpănat și mai cinstit de multe ori decât mulți bogotani, ci se cere să ai numai vîrstă prescrisă, să fii om întreg la minte și cinstit. Vom ajunge poate cu vreme și noi la această stare mai dreaptă și mai desăvîrșită, deocamdată suntem rămași mai înapoi.

Destul că din cele de mai sus, poate ori cine înțelege, că unul din cele mai scumpe și mai sfinte drepturi ale unui cetățean într-o țară „constituțională”, este, fără îndoială, — dreptul de alegător!

Ayând acest drept, și înțelegându-l fieciene, și mai ales folosindu-l cum se cade, ca să fie spre binele seu propriu, fiecare cetățean este și el conlucrător la aducerea legilor tuturor, ce au să fericească ori să nefericească țara!

Dacă eu și d-ța și cel de al treilea și în urmă toți, vom folosi cum se cade dreptul de alegători, vom trimite în dietă numai oameni, care aşa să vorbească și aşa să lucreze acolo, cum nouă tuturor ne place și ne e spre folos, — și atunci fericirea țerii e asigurată.

Dacă nu-l folosim cum se cade ori nu-l putem folosi, atunci se duc în dietă deputați mincinoși, cari nu înfățișează voința noastră și nu lucrează cum noi am dorî, ci cum pe ei îi tăie capul ori îl îndeamnă — punga, și atunci fericirea țerii e — precum se vede în țara noastră! Vai de ea!

#### Din Jertof

culese de I. Sava, iunie.

Frunză verde de pe plop  
Eu sunt fioror făr' noroc,  
De 'nsurat m'aș insura  
Dar' pe plac nu-mi pot afla,  
Am pești pe la frumoase  
Dar' toate se bagă 'n case,  
Cea bogată nu-mi prea place  
Că-i cu gușa într'o parte  
Aș da 'n sat dar' nu-mi dă pace.

Bădiță buze de mere  
Vin' la maica de mă core  
Dar' maica

Și e vai de ea, pentru că la noi, stăpânirea fiind deocamdată încredințată pe mâni maștere, cei ce au ajuns cum au putut de au pus mâna pe putere, nu ne lasă să ne putem folosi de acest mare și sfânt drept, ci în fel și chip încearcă să-l zădărnică, cumpărând cu bani voturile alegătorilor, ori punându-le, când e la alegeri baioneta în coastă, ca să nu poată trimite dietei deputați de care lor, celor de sus, să nu le placă. E adeca volnicia și mișelia, pusă să sugrume dreptul și dreptatea. Din pricina aceasta, sfatul național al Românilor a hotărît încă acum 25 ani că, câtă vreme vom vedea bântuind aceste urîte volnicii, noi Români, deocamdată, să nu mă luăm parte la alegerile de deputați, căci și aşa nu ne lasă să alegem pe cine dorim! Cel puțin să nu să poată, zice că legile păgubitoare nove, ce se aduc în dietă, ar fi aduse și cu învoiearea noastră, cu oamenii „aleși” de noi!

Și aceasta bine e aşa, și tot Românuțul trebuie să fie în curat cu acest lucru și să se se țină de el.

Cu toate acestea dreptul de alegător, rămâne un drept mare și sfânt, asupra căruia noi dorim ca cetățenii „Foii Poporului” să fie lămuriti, cunoscând cuprinsul întreg al legii însăși, și de aceea vom publica în numerii următori „legea electorală”.

Pentru că nu numai pentru dietă aleg cetățenii deputați, ci tot aceia cari au drept a alege pentru dietă, au drept de alegători și pentru membri în congregația comitatelor și în sfatul comunelor — sfaturi cari îi privesc și mai dinadins, fiind și mai aproape de pelea lor, cum e zisa, — și pentru aceste sfaturi noi nu am hotărît să nu luăm parte la alegeri, ci din contră să luptăm la ele cât mai bărbătește.

În vederea acestora începem cu numărul viitor publicarea „legii electorale”.

Că de tot ești prea nebună,  
Bată-te și Dumnezeu  
Că mă stricași foarte rău,  
Noaptea când mă odichnesc  
Tot la tine mă gădesc,  
Închid ochii și adorm  
Și în vis vini să mă scoli  
Și zeu n'am ce să mă fac  
Că de tine tot 'mi-e drag,  
Bate vîntul de sub soare  
Măndra mea plângă de moare  
Căci eu pornesc să petesc  
Și pe ea o părăsesc.  
Frunză verde de sălcă  
Rămâi, măndra, mea cu jele  
Și ieșă mea s'o țini mie  
Din din cătanie,  
Maica mă blâstămat  
Iablă din sat în sat,  
Scuță pe spinare  
Măndragi în picioare  
'am d'ajuns măncare  
Rămân și frații mei  
Te-am trăit cu ei

#### Legile nove.

Boican, în Decembrie 1895.

Onorată Redacțune,

După prescrierea legii celei nove m'am înfațisat cu doi martori, anume nănașul și nănașa, înaintea notarului Ioan Moldovan, Român de naștere. Fiind dînsul notar și matriculant în comuna Velțiu și Boican trăește cu pâne românească.

Neavând noi Boinășenii în comuna noastră casă pentru încheierea contractului civil, trebuie să mergem în Velțiu la cancelaria dînsului spre isprăvirea lucrului reutăcios.

În 29 Octombrie v. am plecat din comuna noastră în Velțiu la cancelaria dînsului. Ajungând acolo scriitorul ne-a primit în lăuntru, ne-a dat scaune.

Venind domnul notar ne aflat în lăuntru, i-am dat onoarea cuvenită.

După mulțumire auzim cuvîntul: „Mergeți acasă de vă schimbați, apoi să veniți eară“. Cu aceste cuvînte se duce în odaia dînsului. Am eșit afară și noi, așteptăm un pătrar de oră.

Mergem și-i zicem: „Domnule, noi nu avem alte haine“. Ne răspunde: „Dacă nu aveți“, și acă trase o injurătură de Precestă voastră și se băgă în lăuntru. Mai așteptăm un pătrar de oră, ese eară, vine, se bagă în cancelarie, cugetam că ne va primi, însă nu nici-decum. Ne răspunde: „Nu eu v'am făcut legea“. I-am răspuns: „Nu dumneata, dară legea nu zice să venim schimbați, schimbe-i-se mintea la ală care a făcut-o legea“. Ne-a răspuns: „Vlădicul vostru Miron v'a făcut-o. Dacă v'a făcut-o, acuma mergeți de vă prin-deți proces cu ministrul“. Si eară se bagă în lăuntru. Neavând ce face în comună străină am fost siliți a merge și a ceri haine frumoase pentru a-i plăcea domnului matriculant și a le iubi mai mult decât pe noi persoanele. Am cerit și am căpetat eu și soția mea, dară socotească ori-și-cine, nefind ale noastre, par că am fost schimonosiți. Ne spunem unul altuia zicînd: acuma trebuie să-i placă domnului. Nănașul și nănașa însă nu au căpetat. Am venit eară la cancelarie, văzîndu-i pe dînsii neschimbați i-au mînat să se schimbe. Ferbe săngele în noi acuma de atâtă năcaz ce ne țipă acuma domnul acesta pe capul nostru. Neavând incotro au fost siliți și dînsii acuma cu cătă rușine a ceri haine.

Acuma suntem toți patru în haine nove, ne vede, și place, apoi ne-a primit.

Rămâne și tatăl meu  
Cu care n'am trăit rău,  
Dar' dă-mi mândră gura mie  
Că mă duc în cătanie  
Si vin la Sântă-Mărie,  
Vai, mândruțo, dintr'alt sat  
Ești de-mi dă un sărutat  
Ori de mine te-ai lăsat  
De-unde cu alta-am jucat,  
Frunză verde d'a de vară  
Mugurită 'n primăvară  
Si ajunge până 'n toamnă,  
Si toamna jos ai picat  
Fata de măritat  
A ajuns o septembrie  
Aia fără lână,  
Si neagră, ni

După isprăvire am venit acasă la părinți, ne-am schimbat în haine sărbătorești și aşa cu alaiu am plecat la Sf. Taină a căsătoriei bisericești lăsată creștinilor de Isus Christos, fiul lui Dumnezeu.

George Surdu.

## Luminarea în comună.

Viu a Vă scrie despre comuna noastră Boroș-Ineu, care înainte cu 6 sau 7 ani era foarte slabă, nu avea păreche în tot comitatul Aradului. Aproape abia i-se mai putea zice comuna românească, pentru că se înmulțiau străinii foarte, și ei înaintau, pentru că toți lucrau și se înțelegeau la olaltă, dar noi înțelegeam și cădeam mai de tot, căci n'aveam cine să ne sfătuiească și să ne conducă pe calea cea bună și dreaptă.

Pe când era alegeră de deputat candidașă două partide: una guvernamentală, iar una națională română.

Dară păstorii nostri unde erau? Cu noi mergeau înainte, prin trăsără, mergeau și ne vindeau cu mare preț, noi beam țuica jidovească, erau ei beau șampania domnească. Bietul popor gândia că așa-i bine, că de nărifică bine așa, năr merge conducătorii nostri înaintea noastră.

Și așa eram perduți, muți și orbi.

Eată dară întunericul a căzut peste comună noastră, și găndeam că nu o mai strălucește lumina soarelui peste noi, și vă de comuna și de poporul cu conducători slabii și răi.

De odată ne dă insă D-zeu ca o stea din cer pe harnicul și bravul nostru preot Vasile Bălan.

De aceea ne bucurăm când vedem pe acest vrednic și brav preot luptându-se și îndreptându-ne și pe noi pe calea, pe care am apucat-o astăzi.

Ajungând dl V. Bălan ca preot, ne-a fost de lipsă și un harnic învățător. Dl Bălan ca și un preot harnic și național, se pune și el pe gând și ne recomandă pe harnicul Romul Bortos, lăudat în tot comitatul Aradului.

Acum se pun acești doi conducători ai nostri în fruntea poporului, dau sfaturi și învățări și bagă Duch în inima fiecărui Român, dovedindu-se astfel: că „Unde's doi puterea crește și dușmanul nu sporește“.

Acum comuna noastră, putem zice, că-i bravă și merge înainte.

Toda Iaja, cântăreț.

### Din Galeș

culese de B. Lupescu.

Eată și Crăciunul vine!  
Oare cui nu-i pare bine?  
La părinți cu fete mari,  
Că-i scutură de creștari!

ul-Nou s-

## SCRISORI.

### Păcălitură.

Sustra, 1895.

Din amintita comună ni-se împărtășesc următoarele:

„Ministrul reg. ung. în 24 August, nr. 66898 din 1894 a oprit 27 de cărți românești, cari toate apar în România. Între altele sub punctul 7 e oprită și „Biserica și școala“, foaie periodică din România. Auzind cassarul comunal dela noi *Trăila Negru*, că învățătorul ar prenumera „Biserica și școala“, l-a pînă notarului comunal, că el ține foaie oprită. Acest om de puțină cinstă fiind contrar tuturor lucrurilor bune și trădător de națiune, credea că face mare slujbă la contrari. E drept, că notarul *Rosenthal Gyula* din *Popolovetz* după spusele cassarului, în ziua de 1 Ianuarie a mers la învățătorul *George Caba*, că să facă vizită arătând ordinația ministerială. Totodată rugă pe învățător să-i spună, cari dintre manualele operte le păstrează în biblioteca sa ori în școală. Învățătorul cetind ordinația, ajunge la punctul al 7-lea, unde este oprită sus amintita foaie. Apoi a spus notarului, că și dînsul este abonentul unei foi „Biserica și școala“, dar aceasta nu apare în România. El a poftit să-i se aducă un număr din foaie, cee-ce să și fă-ut. Notarul vîzând titlul foii, a zis că aceasta este foaia cu pricină, înzadară și-a arătat că nu apare în România, ci în Arad. Notarul n'a voit a lua în socoteală aceea, ci a voit să înfrice pe învățător cu aceea, că o va trimite lui pretor cercual din *Rékás*, dlui *Ioanovits*.

Eată ce se mai întâmplă pe la noi!“

Noi credem, că notarul caută potcoave de cai morți. Foia „Biserica și școala“ fiind organul diecesan n'are drept notarul sau preatorul ca să-l opreasca, deci nu aibă învățătorul frică că i-s-ar putea face pentru aceasta neplăceri.

## CRONICĂ.

*Camera advocațială din Cluj*, care după ce domnii advocați și iubiții nostri anteluptători Dr. Mihali și Coroianu au fost osânđiți în procesul Memorandumului, le luase dreptul de oficiu advocațial, după cum aflăm, și-a retras decisul, din motiv că osânđiții au

### Din Gâmbuțiu

culese de Toma Bucur, iunie

Foaie verde grâu mărunt  
De amoresat ce sunt  
Nu văd iarba pe pămînt  
Nici luna pe cer mergînd,  
Nici soarele răsîrind,  
Nici stelele strălucind,  
Să se merge

### Din Jertof

culeasă de A. Tepeneu.

Dunărice, apă lină  
Cini te bea doru-și alină,  
Dunărice, apă rece  
Cini te bea de doru-i trece,  
Bate vîntul sălcile  
Să plece și săcile,  
Bate vîntul coșara  
Să plece și șaica mea  
S'o ajung la Cladova  
La Maria vîduva.  
Lasă-mă doamne să mor  
Într'o grădină cu flori,  
Unde vin fetele 'n zori,  
Lasă-mă doamne să zac  
Într'o grădină cu flori,  
Unde's fetelor  
Să nevezem  
Știu b-

fost agrătați de către Maiestatea Sa. Ceea-ce domnilor Coroianu și Dr. Mihali s'a adus la cunoștință.

\*  
*La temniță.* Cu ziua de azi domnul I. Giurgiu-Arieșeanu, învățător în Cut, intră să-și înceapă pedeapsa de 10 zile închisoare în temnița tribunalului din Cluj. Dl Giurgiu, un brav tinér, a fost osânđit în procesul pentru aderență la autorii „Replicei“.

\*  
*Deputații din Făgăraș la ministru de interne.* Aflăm, că Români din comitatul Făgărașului au proiectat să transmită o deputație monstră la Budapesta, unde să se plângă la ministrul de interne în contra fișanului Bausnern, pentru volnicile comise de acesta cu ocazia alegerilor municipale. Deputații va fi condusă de deputul Nicolae Șerban.

\*  
*Ioan Creangă!* Cine n'a auzit și nu știe, că cel mai dulce la vorbă, cel mai glumeț și mai vesel scriitor român este *Ioan Creangă*? N'a scris foarte mult, dar a scris foarte bine! Scările lui aparuseră în 2 volume mari, cari costau laolaltă vre-o 5 fl., și așa puțin l-au putut gusta, mai ales poporul puțin. Din această neplăcere ne-a scos acum vestita „Bibliotecă pentru toți“ din București, tipărită în 6 cărticele mici, de căte 100 fețe, cu 16 cr. una, toate lucrările cele minunate ale lui Creangă! Asa că ce puteai avea până acum cu 5 fl., acum poți cu 96 cr. numai! Un mai minunat prilegiu pentru iubitorii de veselie, demult nu s'a dat ca prin aceasta să aibă!

Grăbiți dragi cetitori ai »Folii Poporului«, a cumpăra aceste cărticele, și de vă va părea rău de banii dați pe ele, să fim noi de ocără și de vină! Cereți la „Institutul Tipografic“ din Sibiu să vă transmită unul ori mai multe din acele cărticele. Se află sub numerii 28, 29, 30, 31, 32 și 33 ai „Bibliotecii pentru toți“. Se pot cumpăra și singuratici, pe ales. Dar o spunem înainte, că n'ai ce alege: Unul întrece pe celalalt!

Prier.

\*  
*Oi rîioase.* Din *Pișchinți* se seriu „Revistei Orăștiei“ următoarele: Mai mulți așa numiți „fruntași“ din comuna noastră, năcăjiți pe învățătorul, că nu le-a dat la intrarea sa în post „aldămașul“, cu care erau dedați, au făcut arătare la inspectorul regesc că — învățătorul nu știe ungurește! Cei cu voini-coasa arătare sunt următorii: Bota Achim,

Uritesc Georgiu, Opresc Vasile, Constantin Andrei, Neag G., G. Petru Iui Ioan, Rus Serafim, Bota Iosif, Todoresc Iosif, Rus Ioan I., jude, Bota Iosif II-lea biru și toți acestia îscăliți din cuminția lui Crăciun Simion, notar parochial. Le-am pus aici pomelnicul, ca să fie cunoscute aceste o răioase din turma noastră românească și camenii de bine să se ferească de ei.

*Corespondentul.*

— Așa fiind, corespondentul „Revistei“ este încă prea bland și crutător față de acești scăpătăți. Nu o răioase numai, ci niște păcătoși nevredniți de a mai purta numele de Român și de a-i mai primi în față lui sfântul altar la care să înalță rugăciuni românești, sunt ei! Apără-ne, Doamne, de astfel de nemnici.

\*

**Prelungire.** Aflăm, că domnul Nicolae Trîmbișoniu, învățător în Grădiște, osândit la 2 luni fachisoare pentru astăzire contra Ungurilor, înaintând la ministru rugare să-l îngăduie să intra mai târziu în prinsoarea dela Seghedin, după sărbătorile noastre, — a dobândit îngăduința cerută, și așa va pleca la temniță numai la 1 Februarie a anului „milleniu“.

\*

**Apelațiile alegerilor dela Dobra, Ilia și Petroșeni,** contra nimicirii alegerilor înțărni plate acolo pentru congregație, nu fost, precum așa „Revista Orăștiei“, în ședința dela 30 Decembrie n. a comitetului permanent a comitatului Hunedoarei, — respinse toate trei! Se vor face dar alegeri nouă! Avis alegerilor români din cele cinci, ca să se pregătească la luptă nouă și bărbătească!

\*

**Monumentului Iancu.** Această afacere a însărcinat atât de mult pe străini, deși marele luptător este mort, — de nou și are jertfa sa. Așa din Vurpăr nu se spune, că harnicul econom Emanoilă Sava, care a recunoscut, că dinșul a colectat înainte de vestita ordinație ministerială pentru monumentul amintit, a fost judecat la 8 zile arest. Apelația subșternută la vicecomite a fost respinsă, acum apelația se află la ministru. Se așteaptă, că oare ce vor hotărî cei dela cărmă?

\*

**Daruri pentru biserică.** Din Blaj ni-se scrie: Pentru biserică gr.-catholică din Doștat au cumpărat: 1. Stim. dni Samoilă și Paraschiva Crăciun (cari se pot mândri cu aceea, că au pus mâna pe 4 bunuri ungurești) un potir cu apartinențele lui 25 fl. 2. Nicolae Ogneriu o cădelență 7 fl. 3. Mai mulți poporeni un aborii (raclă) cu 7 fl. 80 cr. Acești toți sunt Doștăneni. Evlavie adevărată. Frumos exemplu. — Pentru biserică din Spini Oana Oancea a cumpărat o cruce cu 12 fl. — Dumnezeu le răspundească pe pămînt insușit, ear' dincolo de mormînt cu viață de veci.

\*

**Călușeri escortați.** Cetim în „Vártérés“, că în comuna Bööd (?) din cîmpia Solnoc-Dobâca, s'a dat o petrecere într-o parte Unguri și Români. costume naționale, joace călărești, se joacă jocuri de tra

petrecere și au condus din sală pe cei imbrăcați în veșmintă naționale. Astfel s'a făcut din jocul național românesc, un conduct național între baionete, lueru furtunos și plăudat de către publicul maghiar. De această ticăloasă bătaie de joc au răsuferit miserabilii! Ști-vor călușerii să pedepsească pe cei ce au răsuferit de ei?

\*

**Deținerea unui preot român în biserică.** În zilele trecute am înregistrat știrea, că în Chișineu s'a săvîrșit un atentat în contra notarului de acolo, a lui Gherasim Sîrbu, din norocire însă fără rezultat. Cetim acum în foile maghiare sub titlul: „Egy popa letartóztatása“, că judele de instrucție Lázár a ordonat ca să fie deținute mai multe persoane, iar gendarmii au grăbit să-i facă datorința lor, deținându-mă înțărni pe preotul, care tocmai atunci săvîrșea sfânta liturgie. Au mai deținut apoi pe fiul preotului, pe primarul comunei, pe adjunctul notarial și mai mulți jurați. Toți acești sunt suspecți de a fi părtași la atentatul făcut.

Noi reproducem știrea după foile străine, așteptăm însă dela corespondenții nostri lămuriri grabnice asupra casului și îndeosebi asupra felului cum a fost arestat preotul în mijlocul serviciului bisericesc.

\*

**Fapte creștinești.** Părintele Moise Babescu, din Feniac, ne trimite spre publicare următoarele: „Mi-am împlinit datorința morală de preot, când pe calea publicisticei aduc mulțumită în numele vîduivelor Marița Truța, Teresa Axentie Mitriciu, Lida Nica Colenda, și a orfanelor Nuța și Pava Vulpe, pentru marinimoasa și creștineasca faptă a doamnei Elisabeta Berthe, fiica lui Emanuel Barbora și nepoatei săi, doamnei Aurelia Altman. Aceste două marinimoase doamne au dăruit pentru sus amintitile o mulțime de veșminte de tot soiul, iar pe mica orfană Pava, a luat-o doamna Aurelia Altman la sine spre ocrotire și o dă la școală. Primească pentru aceste fapte mulțumită mea de preot creștin“.

\*

**Bibliotecă populară** Din comuna Agârbiciu ni-se împărtășește o veste îmbucurătoare, că învățătorii dela școalele noastre, dnii Elia Cămplean, gr.-cat. și George Albu, gr. or. în deplină înțelegere au hotărît ca să intemeieze în comuna lor o bibliotecă populară. Pentru ajungerea scopului în ajunul Crăciunului au aranjat o petrecere populară, dela care s'a încasat un venit curat de 8 fl. 90 cr. În această sumă au plătit peste an-tretul stabilit: domnii: Elia Dopp, as. inginer. 1 fl. 40. Lazar Constandin 20 cr. Ioan Botegan 20 cr. Fuctibal 20 cr. Ioan Suller 30 cr. Nicolau Lupu 30 cr. și Nicolae Baar (raică) 20 cruceră.

**RÎS.**

*Cumpăna dreaptă.*

Un țaran din Tîrara-Nemțească, care producea mult unt proaspăt, avea de-aface cu un brutar din oraș. Țaranul vindea unt și cumpăra pâne.

Odată băga de seamă brutarul, că untul nu e bine cântărit, și pîreste pe țaran la judecată, unde se înfațășază amîndoi.

— Ai cântat? Întrebă judecătorul pe țaran.

— Am! răspunse țaranul.

— Dar' punți ai? Întrebă de nou judecătorul.

— Nu am! răspunde țaranul, că puneam la o parte pânea ce cumpăram dela brutar, iar la alta untul ce voiam să-i vînd.

Țaranul fu slobozit.

\*

Să nu-l iee cătană.

Tiganul vine la popa tot o fugă și-l roagă:

— Părinte, ai milă și vină la noi!

— Da de ce mă?

— Hîra mea a făcut un ghiorlan de băiat și te-aș ruga să-i pui numele Todora, ca să nu-l iee cătană când o fi mare!

\*

Procopseala Tiganului.

— Meu Tigane știi tu Tatăl nostru?

— Hei, hei Românică, știi și pe moșul vostru!... Era cu mustețile lungi, și-i placea să glumească cu noi!

\*

— Meu Tigane, știi tu cântă: Mielușelul lui Dumnezeu?

— Da cum să nu?

— Eh, ia cântă nițel:

— Berbecul lui Dumnezeu...

— Nu berbec, măi, bată-te Ispasu să te bată, ci mielușel!

— Noa lasă mă la pârdalnicul, că de atunci s'o fi făcut berbec de cei bîtrâni.

\*

„Ce fel de cătană ai vrea să fi mă Tigane? Întrebă doftorul ostășe-pe-o nămilă de cioroiu, ce venise la sitație.

— Cătană cu obșit, Măria ta! răpunse Tiganul.

**LOTERIE.**

Tragerea din 4 Ianuarie n.

Budapest: 33 85 28 64 29

Tragerea din 8 Ianuarie n.

Sibiu: 10 42 33 13 32

**SENTELEA**

INSTITUT DE ECONOMII SI CREDIT CA SOCIETATE PE ACTII

Satul-nou (Réva-Ujfalau).

acorda împrumuturi cambiale (cu trăi subscriri) și ipotecari, avansuri pe efecte (lombard) și primește depuneri spre fructificare dela singuratici cu  $5\frac{1}{2}\%$ , dela biserici și corporațiuni cu  $6\%$ . Darea după interese se solvează din partea institutului.

**Direcțunea.**

[59] 1--5



Ce e Kathreiner  
a lui Kneipp?  
cafea de maltă

*Kathreiner*  
CAFEA DE MALTĂ KNEIPP



Se capătă pretulindeni. - ½ Chilo 25 cr.

3 medalii de aur  
15 de argint  
12 diplome de  
onoare și recu-  
noștință.

I.  
Liberant al curții c. și r.  
austro-ungare.

Să se observe bine  
marca și să se  
ceară exclusiv  
fluidul de restitu-  
țune a lui  
**Kwizda**.

**Franz Joh. Kwizda.****Fluidul de restituție**

al lui

**KWIZDA**

[1794] 23-40

apă de spălat pentru cai. Prețul unei sticle  
1 fl. 40 cr. v. a.De 30 de ani întrebuită în grajdurile curții și ale militarilor și  
civiliilor, pentru întărire după străpăte mari, la scrințituri, înțepen-  
uirea mușchilor etc., face caii să prezeze mult la trainare.

Depositul principal:

**Farmacia cercuală**

Korneuburg l. Viena.

Se capătă în  
toate farmaciile  
și droguerile  
din  
Austro-Ungaria.

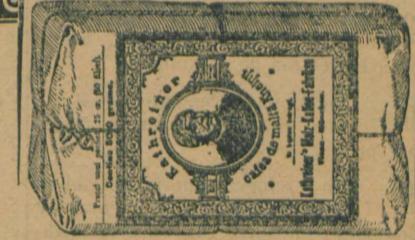
**Petru Moga, franzelar în Sibiu**  
oferă p. t. public  
**cea mai bună făină**  
în toate calitățile,

din Bănat și Ungaria din cele mai renumite mori de vapor cu  
prețuri foarte ieftine.

[3440] 8-9

Sunt dispus a face cele mai favorabile prețuri în special vânzătorilor  
din provincie ce vor să se asorteze cu făină bună pentru sârbători.

Magazinul în strada Cisnădiei Nr. 44.



aceasta e o cafea adeverată pentru  
familie și sănătate, care prin  
modul de fabricație a lui Kathreiner  
are plăcătul gust de **cafea de boane** și  
numai prin acăsta, fără de celelalte  
avantajii, să deosebească această **cafea de  
maltă** de toate celelalte produse.

Cafeaua - Kathreiner este cel mai  
gustos, sănătos și ieftin surrogat la  
cafea de boane. E un product curat al  
naturei în bonă înțelegi și să usează cu  
mare avantaj în locul celei măcinăte,  
in local acelor surrogate pentru cafea, cari sunt pentru publicul cumpărător necontro-  
labilă, și cari prin cercetări oficiose sau dovedit adese de falsificate prin adausuri  
străine. Începând cu o terțialitate, se poate amesteca mai târziu cafea de boane cu  
cafea Kathreiner, și astfel pe lângă efectul neprețuit asupra sănătății, dobândești și  
un căstig în fiecare gospodărie.

Cafeaua Kathreiner este recomandată de cei mai renumiți medici și zilnic se  
dovedește că un bun mijloc de consumat în **institut** publice și în **sute de mii de famili**.  
Și pură, adecăt adaus de cafea de boane, cafeaua Kathreiner este cel mai excelent  
mijloc de întărire precum și cel mai sănătos, usor de consumat și totodată o beutură  
gustosă.

Nici o gospodină **conscientiosă** sau mamă, nici un iubitoriu de  
cafea în genere, să nu intțzie, că pentru propria sănătate să se folosească de cafeaua  
de maltă Kneipp. Numai să fie cu luare aminte la netrebuieile  
imitații, prin cari publicul mereu este expus înșelăciuniei și  
consideră la cumpărare marca de pe pachetele originale albe

**Kathreiner!**

**Cauțiune!** În interesul propriu nu lăsați se fiți  
Veritabil „Kathreiner” nu poate și nu permis  
săndă cumpenit, sau în altfel de pachetăgiu.

**Mileniu.****Mileniu.****Mileniu.**

Din incidentul aniversării de 1000 de ani a existenței națiunii maghiare se va deschide în Maiu 1896 expoziția ce de 3 ani se arangiază cu spese enorme, cu care prilegiu se va muta din Austria o casă de export cu fabrică cu tot în Ungaria, fiindcă aici în înțelesul legilor nouă fabricile din nou clădite sunt scutite de dare. Din cauza mutării fabricii se vor desface deci imensele depozite pe mărfuri gata: Cuverte de pat, țoale de cai, paploane, tulpane de lână și stofe de tot soiul, precum și ciasornice, instrumente musicale, saci etc. etc. cu prețuri atât de ieftine, încât

**ori-și-cui ii va sta graiul de uimire**  
**și va admira neobișnuita ieftinete.**

[2835] 19-

Fiecare să folosească acest prilegiu pentru a cumpăra acum următoarele articole atât de bune și atât de ieftine cum nu s'a mai pomenit.

**Mileniu.**

Cuverte pentru pat și masă  
tesute pe ambe fețele în cele mai admirabile mostre. Cuvertele de masă 150 ctm. pătrăti, cuvertele de pat 2 metri lungi, 150 ctm. late, mai nainte prețul pro garanție fl. 10.— acum pro bucată

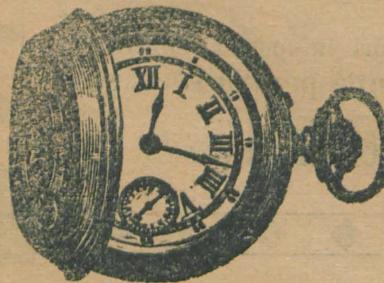
Felul I. Felul II. Felul III.  
**fl. 1.88** **fl. 2.42** **fl. 2.73**

**Mileniu.****Tulpane de iarnă**

pentru dame, din lână fină și groasă de oaie, alpacă, cheviot și himalaya-doublé, calit. cea mai bună, prețuri scăzute acum

Felul I.  $\frac{9}{8}$  mari  
**fl. 48 er.** Felul II.  $\frac{7}{8}$  mari  
**fl. 1.10**

Felul III.  $\frac{9}{4}$  mari  
**fl. 1.93** Himalaya  $\frac{10}{4}$  mari  
**fl. 3.82**

**Mileniu.**

**fl. 2.50** Un orologiu Chicago remontoir de nikel cu arătător de secunde; mecanismul regulat.

**fl. 3.50** Un orologiu prima remontoir de nikel, constr. minunată, foarte precis cu arătător de secunde.

**fl. 5.** Un orologiu remontoir cu 2 capace, din care unul sare, mecanismul precis regulat.

**fl. 6.** Un orologiu american goldine remontoir, fin aurit, cu anevoie se deosebește de adeverat, cu multe grăuri și regulat precis.

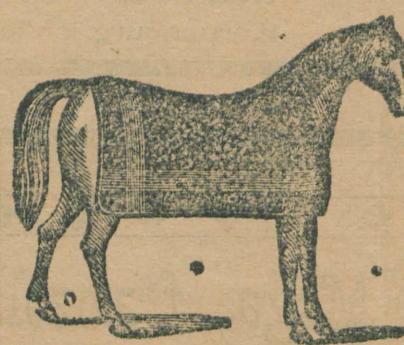
**fl. 6.** Un orologiu remontoir de argint, cu capace mult și fin gravate, regulat precis.

**fl. 8.** Un orologiu remontoir de argint cu două capace, fin gravat, precis regulat.

**fl. 10.** Un orologiu anker-remontoir cu 3 capace, cu 15 rubine, cu umblând.

**Deșteaptă-te!****Numai fl. 2.**

costă un orologiu de deșteptare bine regulat, executat conform desemnului, în dulap splendid de nikel, cu arătător de secundă și cu un clopot deșteptător ce sună foarte frumos, durabil lucrat, umblă și deșteaptă punctual; e netăgăduit cel frumos și ieftin orologiu. Prețul căzut numai fl. 2.— același mecanism de dată ce funcționează

**MILENIU.****8000 bucăți****Țoale de iarnă pentru cai**

admirabile, frumoase, trainice, acomodate pentru economie 180—190 ctm. lungi, 120—130 ctm. late, foarte groase, durabile, călduroase, aproape neruinabile, cu vârghi colorate și pompos confectionate. Singur materialul brut a costat mai mult decât acum țoalele gata. Prețuri scăzute pro buc.:

Calitatea I. Calitatea II.  
țoale pînă econom  
ă **fl. 1.64** țoale pînă trăsuri  
ă **fl. 2.48**

Calitatea III. Toale-doublé  
țoale de gală  
ă **fl. 2.96** în doar de tară  
ă **fl. 3.82**

**1 fiorin**  
fiecare buc.**Bazarul mileniului**  
trimite toate celea  
prin rambursă.**1 fiorin**  
fiecare buc.

1 năframă mare călduroasă, pentru dame, $\frac{7}{4}$ mare cu ciuc. 1 fl.	1 cort de ploaie impermeabil, cu băt frumos 1 fl.	1 vestiment gata de iarnă pentru copii dela 1—3 ani 1 fl.	3 părechi de strimfi într-o coloare sau frumos vîrgați 1 fl.
6 ștergare calitate bună, caro chivite 1 fl.	1 pânzătură de masă albă, de damast sau colorată 1 fl.	6 servete mari, albe sau colorate 1 fl.	1 jachetă pentru dame, călduroasă, cu broderie 1 fl.
Cușmă de iarnă din peluș de Persia, cu vătă călduroasă 1 fl.	1 briciag cu 4 tăișuri, cu aparat pentru scoat. dopurilor 1 fl.	4 cravate de mătăsă, fiecare altă formă și col., foarte fine 1 fl.	1 apar. de foc aprinde însuși cu iuțeafului 1 fl.
1 cămașă bărbație fină gătită, albă ori colorată 1 fl.	1 briciu, tăiș englez veritabil, foarte ascuțit 1 fl.	6 părechi de ciorapi, într-o coloare sau vîrgați frumos 1 fl.	2 fesnice de salon, fin argintărită, formă frumoasă 1 fl.
1 cămașă fem. din șifon ori în cu brodarie 1 fl.	1 oglindă de toaletă pentru așezat cu lădiță 1 fl.	1 moară de cafea, construcția cea mai bună, durabilă 1 fl.	3 năfrămi de cap, călduroase, pentru iarnă, în toate culorile 1 fl.
3 cutite de masă din argint de Phönix veritabil, totdeauna alb 1 fl.	12 lingurițe de cafea de argint veritabil de Phönix 1 fl.	1 lingură de scos supă, de argint veritabil de Phönix 1 fl.	3 sorturi de casă, model modern, de spălat 1 fl.
1 orologiu de bronz punctual, cu garanție 1 fl.	1 lanț de orologiu de aur artificial cu acățătoare 1 fl.	1 inel de aur dublu cu peatră 1 fl.	11 batiste cu margini colorate și chivite 1 fl.
1 covor de pat din stoșă de jute desin frumos, mare 1 fl.	1 ciarșaf mare și lat 1 fl.	1 manșon de pele neagră, căpușit călduros 1 fl.	1 șorț de lister, negru, cu plissée foarte frumos 1 fl.
1 năframă de mătăsă 1 cot de mare și în orice culoare 1 fl.	3 batiste de mătăsă de Lion, multicolore 1 fl.	1 cutie de cusut, de mătăsă, cu recusite de cusut 1 fl.	6 furculițe franceze, de aur veritabil de Phönix, în veci alb 1 fl.
1 cheie de orologiu de argint veritabil cu fotografie 1 fl.	1 pieptar de lână pentru domni și doamne 1 fl.	1 păr. nădragi de lână (sistem Jäger) pentru domni 1 fl.	6 linguri de argint veritabil de Phönix, în veci alb 1 fl.

**Mileniu.****Paploane**

foarte fine, în drap, albastru, bordeaux, cu desenuri și vârghi admirabile, complet de mari pentru ori-și-care pat, groase, calitate foarte durabilă, mai nainte prețul pro bucată fl. 5.— acum pro bucată

Calitatea I. Calitatea II. Calitatea III.  
**fl. 1.79** **fl. 2.74** **fl. 3.56**

**Mileniu.**

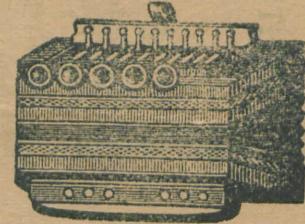
Toale pentru cai de străpăț groase, mari, călduroase 160 centimetri și frumos invărgate . . . . . fl. 1.10

Rocuri de Canada groase și călduroase pînă domni și doamne fl. 1.56

Cămași normale de iarnă călduroși plisați . . . . . fl. 1.—

Pantaloni normali de iarnă călduroși plisați . . . . . fl. —.95

Stofe din lână de oaie în lățime duplă, 3 metri pentru un roc, pantaloni și giletă . . . . . fl. 5.26

**Mileniu.****Numai 2 fl.**

o excelentă

**Harmonică de concert**

cu 12 clape, acompaniat tremolo și bas, acordat curat melodios, montată fin și trainic, se poate cânta pe ea ori-ce piesă.

Felul I. Felul II. Felul III.  
**fl. 2.** **fl. 4.** **fl. 6.**

**Numai fl. 2.**

Următoarele

**10 lucruri prețioase**

1 orologiu de bronz precis umblând, 1 țigări spătă de spumă de mare.

1 porte-țigare trainic, 1 aparat de foc pe vecie,

1 cravată de mătăsă sau atlas, 1 ac pentru cravată cu petri,

1 țerusă de nikel cu penită, 1 briciag cu scobitor,

1 inel cu petri, 1 suvenir din Viena.

Toate aceste obiecte laolaltă costă numai 2 fl.

Fiecare să-și cumpere

**pentru fl. 1.50**

8 bucăți recusite de fumat:

1 pipă de lemn cu scurgere, 1 verge fină potrivită la ea,

1 jălcică de pele fin, 1 aparat de foc de buzunar, calitate ne-

ruinabilă, 1 țigăre de țigări,

1 șipcă de țigarete hig., spumă de mare,

1 excelentă pipă de casă scurtă,

1 vergea pe potriveală.

Toate împreună fl. 1.50.

**10.000****Saci de bucate**

admirabili din tarpauling, buni, groși, tari și bine cusuți, fiecare bucată este de vrednică fiind de-o trăinicie neruinabilă.

Saci în 2 mărimi diferite:

110 cmt. lungi 46 cmt. lati 95 er.	120 cmt. lungi 56 cmt. lati 40 er.
--	--

îngrijire și pe lângă rambursă, marfa care nu convine se schimbă, ori se returnează la cerere banii. Adresa:

port și deposit general a fabricii de țoale și mărfuri de lână

TE, Viena, V. Rüdigergasse Nr. 1|13.